

19:11

RADIO FREE EUROPE
MUNICH

INCOMING CIPHER MESSAGE

TO: 0

NYC119 30 JAN 68

TO: NOWAK INFO ZAWADZKI WZLTER

FM: WAGNER INFO WASIUTYNSKI SCHNEIDER KAUFMANN

1209PM

BACK FROM MEETING GRYNBERG I AM SENDING YOU SEPARATELY IN CLEAR THE POLISH TEXT OF HIS STATEMENT RECORDED IN LOS ANGELES. PLEASE MAKE ARRANGEMENTS FOR ENGLISH TRANSLATION AND SUBMIT TO APPROVAL IF YOU FIND THE SCRIPT O.K.

IN MY OPINION IT DOES MEET YOUR REQUIREMENTS AS KNOWN TO ME FROM MUN 49 OF 13 JANUARY '68 (WALTER TO KAUFMANN MESSAGE).

I HAD TO PERSUADE GRYNBERG TO MAKE A STATEMENT SINCE HE FIRST WAS RELUCTANT. HOWEVER, AFTER CONSULTING WITH HIS WIFE, THE WELL KNOWN STAGE AND TV ACTRESS KRZYSTYNA WALCZAK - HE FINALLY AGREED.

I TRIED TO MAKE HIS STATEMENT AS UNEMOTIONAL AND FACTUAL AS POSSIBLE IN CONTENT, WORDING AND DELIVERY, BUT IN EXPLAINING HIS DECISION NOT TO RETURN TO POLAND HE FOUND IT IMPOSSIBLE NOT TO USE THE WORD "PROTEST".

HIS MEMBERSHIP OF THE JEWISH THEATRE IS COMPLETELY OMITTED IN ORDER TO PROTECT THIS COMPANY AND BECAUSE GRYNBERG CONSIDERS HIMSELF FIRST AND FOREMOST A POLISH WRITER NOT ACTOR. THEREFORE, HE PREFERS TO BE REFERRED TO AS WRITER AND IS CERTAINLY ENTITLED TO IT BECAUSE OF HIS BOOK "WOJNA ZYDOWSKA" WHICH WON THE KOSCIELSKI AWARD IN SWITZERLAND.

(MORE)

PAGE TWO. NYC119

I SUGGEST HE SHOULD BE INTRODUCED BY RFE ANNOUNCER OR COMMENTATOR AS A YOUNG WRITER IF HIS TAPED STATEMENT IS CLEARED FOR BROADCASTING.

I DID EXPECT GRYNBERG TO BE A GOOD SOURCE OF INFORMATION ON CULTURAL LIFE IN POLAND AND DID NOT EXPECT HIM TO TAPE PERSONAL STATEMENT.

HOWEVER, JUST THE OPPOSITE HAPPENED. HE WAS MOST COOPERATIVE AS FAR AS INFORMATION IS CONCERNED BUT PROVED TO BE AN ASTONISHINGLY POOR SOURCE, IN SPITE OF HIS FRIENDLY ATTITUDE TOWARDS US.

OF MORE THAN 40 EXCELLENT QUESTIONS YOU SENT ME BY T/T HE WAS ABLE TO REPLY TO JUST A FEW CONCERNING HIS OWN PROBLEM WITH

HOWEVER, JUST THE OPPOSITE HAPPENED. HE WAS MOST COOPERATIVE AS FAR AS INFORMATION IS CONCERNED BUT PROVED TO BE AN ASTONISHINGLY POOR SOURCE, IN SPITE OF HIS FRIENDLY ATTITUDE TOWARDS US.

OF MORE THAN 40 EXCELLENT QUESTIONS YOU SENT ME BY T/T HE WAS ABLE TO REPLY TO JUST A FEW CONCERNING HIS OWN PROBLEM WITH CENSORSHIP, THE JEWISH THEATRE AND REPRESSION METED OUT BY REGIME TO THREE YOUNG JEWISH WRITERS.

I SHALL TELETYPE THIS INFORMATION SEPARATELY AS I NOTED IT DOWN, BUT IT DOES NOT AMOUNT TO A GREAT DEAL.

ALL YOUR QUESTIONS WERE MAILED TO HIM A FEW DAYS IN ADVANCE BUT HE DID NOT PREPARE ANY REPLY IN WRITTEN FORM.

HE TOLD ME HE INTENDS PREPARING A LONGER STORY ON HIS CASE, LACK OF FREEDOM OF EXPRESSION AND THE REGIMES ANTISEMITIC CAMPAIGN IN ORDER TO PRINT IT IN THE PARIS "KULTURA". HE IS NOT IN TOUCH WITH THEM YET AND HAS NOT MET MILOSZ OR ANYBODY ELSE WHO COULD INFLUENCE HIM.

((MORE))

PAGE THREE. NYC119

I STRONGLY ADVISED HIM TO PREPARE FOR RFE 2 OR 3 STORIES WHICH WOULD NOT PRECLUDE HIS WRITING OTHER STORIES FOR "KULTURA" IN THE FUTURE. HE RELUCTANTLY AGREED IN PRINCIPLE BUT TOLD ME HE MUST WAIT A BIT TO GET MORE "PERSPECTIVE" AND MAKE A GOOD LITERARY JOB OF IT. I STRESSED THE TIME FACTOR, THE IMPORTANCE OF FRESH MEMORY AND TOPICALITY WHICH WOULD SUFFER BY POSTPONING SUCH WORK.

I AM NOW AWAITING HIS FINAL ANSWER WITHOUT BEING SURE OF A POSITIVE DECISION.

GRYNBERG SEEMS NOW TO LIVE A LIFE OF AFFLUENCE AND TO TAKE A KIND OF VACATION AFTER A PERIOD OF STRESS AND TENSION. HE PROBABLY NEEDS SUCH A PSYCHOLOGICAL BREAK BUT MEANWHILE HE IS NOT TOO INCLINED TO TAKE UP ANY SERIOUS WORK.

THIS I AM SURE IS A TEMPORARY SITUATION AND HE MAY STILL CONTRIBUTE SOMETHING TO RFE PROGRAMS WHEN HE DECIDES HIS REST PERIOD IS OVER.

WE SHALL AIRSHIP HIS TAPED STATEMENT AS SOON AS EDITED (SLIPS OF THE TONGUE).

PLEASE ADVISE WHETHER HIS STATEMENT IS MORE OR LESS WHAT YOU EXPECTED.

END MSG.